ai1729770450361_22_x12reb_u2_silikon_okragly_glow_18+_PL_NEW_color_ms005_lekki.pdf 1 24.10.2024 13:47:31

silicone · silikonowe

Symmetrical	0-6m	6-18m	18m+
Cherry	0-6m	6-18m	18m+
Orthodontic	0-6m	6-18m	18m+

latex · kauczukowe

Cherry	0-6m	6-18m	
Orthodontic	0-6m	6-18m	18m+

SILICONE SOOTHER

Smoczek silikonowy

canpol babies®

Choose the soother according to your baby's age and needs • Smoczek do uspokajania dopasuj do wieku i potrzeb dziecka • Изберете залъгалки като се съобразите с възрастта и нуждите на Вашето бебе • Výběr šidítka přizpůsobte věku a potřebám dítěte • Beruhigungsschnuller an das Alter und die Bedürfnisse des Kindes anpassen • Adapte el chupete tranquilizador a la edad y necesidades del bebé • Valige lutt vastavalt teie lapse vanusele ja vajadustele • Valitse huvitutti lapsesi iän ja tarpeiden mukaan • შეარჩიეთ მაცქანი ბავშვის ასაკისა და საჭიროების მიხედვით • Odaberite dudu obzirom na dob djeteta i njegove potrebe • Válassza ki a cumit szerint a gyermek kora, igényei szerint • Išsirinkite čiulptuką pagal jūsų vaiko amžių ir poreikius • Izvēlieties knupīti atbilstoši mazuļa vecumam un vajadzībām • Alegeţi suzeta în funcţie de nevoile şi vârsta copilaşului • Välj nappen enligt barnets ålder och behov • Cumlik prispôsobte veku a potrebám dieťaťa • Birajte varalicu u skladu sa uzrastom bebe i njenim potrebama • Пустушку підберіть до віку та потреб дитини • Выбирайте соску с учетом возраста и потребностей ребенка • Емізікті баланың жас ерекшелегін ескере отырып таңдаңыз • يجب اختيار السكاتة حيب احتياجات و عمر الطفل

Silicone soothers • Smoczki silikonowe • Силиконови залъгалки • Dudlík silikonový • Silikonschnuller • Chupete de silicona • Silikoonist lutid • Silikoniset huvitutit • სილიკონის მაცქანარა • Silikonska duda • Sziliikon cumi • Silikoniniai čiulptukai • Silikona knupīši • Suzete silicon • Silikon sugnappar • Silikónové cumlíky • Silikonske varalice • Пустушки силіконові • Соски-пустышки силиконовые • Силикон қуыс емізіктері • سكاتة سيليكون

Latex soothers • Smoczki kauczukowe • Каучукови залъгалки • Dudlík kaučkový • Kautschukschnuller • Chupete de látex • Lateksist lutid • Luonnonkumiset huvitutit • ლატექსის მაცქანარა • Lateks duda • Latex cumi • Lateksiniai čiulptukai • Lateksa knupīši • Suzete latex • Latex sugnappar • Latexové cumlíky • Kaučuk varalice • Пустушки латексні • Соски-пустышки латексные • Латексті қуыс емізіктері • سكاتة ريز

GB • Silicone, cherry shaped soother. Further information inside. **PL** • Smoczek silikonowy, okrągły. Więcej informacji w środku. **DE** • Silikonschnuller, rundförmig. Weitere Informationen drinnen. **ES** • Chupete de silicona, redondo. Más información dentro de la caja. INFANETO S.L., www.infaneto.com **CZ** • Dudlík silikonový, třešinka. Další důležité informace uvnitř balení. **SK** • Cumlík silikónový okrúhly. Ďalšie dôležité informácie vo vnútri balenia **HU** • Szilikon cseresznye alakú cumi. További fontos információk a csomagoláson belül. Származási hely Lengyelország. Distributor pro ČR/ Distribútor pre SK/ Forgalmazó HU: Canpol Central Europe s.r.o., www.canpolcentraleurope.com. **UA** • Canpol babies Пустушка силіконова кругла. Виріб відповідає встановленим критеріям безпеки/показникам згідно СанПіН 42-123-4240-86. Зберігати в сухому місці, захищеному від попадання прямих сонячних променів. Більше інформації всередині. Зберігайте інструкцію, тому що вона містить важливу інформацію. Дата виготовлення (CODE xxx-рік xx-місяць xx-день) вказані на упаковці. Номер партії визначається датою виготовлення. Матеріал: силікон, поліпропілен. Виробник Canpol Sp. z o.o.* (*Канпол ТОВ), Польща 02-884, Варшава, вул. Пулавська 430 тел. +48 46 858 00 00. Країна походження – Польща. Дистрибютор / Імпортер: ТОВ «Тигрес», Україна, 45601 Волинська обл., Луцький р-н, с. Липини, вул. Перемоги 25, тел./факс /0332/ 77 36 00, e-mail: info@tigres.ua, www.tigres.ua. **GEO** • სილიკონის, მრგვალადაფები მაცქარა, მნიშვნელოვანი ინფორმაცია ახლელი შეიტყოთ. ფისტრიბუტორი შპს „ბეიბი ლაინი“- თბილისი, ვაჟა-ფშაველას გზტ. 6. **LT** • Silikoninis, vyšnios formos čiulptukas. Kita svarbi informacija viduje. Pagaminta Lenkijoje. UAB "Kotryna", kotryna@kotrynagroup.com **LV** • Silikona, ķiršu formas knupītis. Papildus svarīga informācija ir iekšpusē. Ražots Polijā. SIA „Kotryna", kotryna@kotryna.lv **EST** • Silikoonist kirsikujuline lutt. Edasine oluline informatsioon asub pakendis. Valmistatud Poolas. OÜ Kotryna, info@kotryna.ee **FIN** • Silikoninen, pyöreä huvitutti. Tärkeää lisätietoa pakkauksessa. Maahantuoja/importtöri: LILLA NEL, www.lillanel.fi **SE** • Rund sugnapp i silikon. Mera instruktioner finns bifogad. **RO** • Suzetă din silicon, rotundă (cireașă). Mai multe informații importante se găsesc în interior. Fabricat în Polonia. ORGANIC LIFE PARTNERS SRL, www.organiclife.ro **BG** • Силиконова залъгалка с форма на черешка. Повече информация ще намерите в опаковката. Произведено в Полша. СМАРТ СМ1 ЕООД, www.smart-sm.bg **SRB/MNE** • Silikonska varalica, okrugla-oblik trešnjica. Ostale bitne informacije u pakovanju. Proizvođač: Canpol, Vrsta proizvoda: za bebe i decu, Zemlja uvoza: Poljska, Rok trajanja: neograničen, Godina uvoza: datum proizvodnje je utisnut na pakovanju, Zemlja porekla: Poljska, Uvoznik za SRB: MCG GROUP DOO, Obrovačka 21, 21203 Veternik - Novi Sad, Tel. +381 21 824 936 Uvoznik za MNE: Donator d.o.o. Kuce Rakica bb 81206 Tuzi, Tel./fax. + 382 20 870 082. **RU** • Изделие для ухода за детьми до трех лет: соска-пустышка силиконовая, с торговой маркой Canpol babies («Канпол бебиз»). Форма соски и возрастные ограничения в месяцах указаны на лицевой стороне упаковки. Материалы: силикон, полипропилен. Уход, условия хранения см. в инструкции изготовителя. Перед первым использованием прокипятить не более 5 минут. Изготовитель: Canpol Sp. z o.o. («Канпол Сп. з о.о.»). Адрес: ul. Pulawska 430, 02-884 Warszawa (ул. Пулавска, 430, 02-884, Варшава). Адрес производственной площадки: Slubica B, ul. Graniczna 4, 96-321, Zabia Wola (Слубица Б, ул. Гранична, 4, 96-321, Жабя Воля). Страна происхождения: Польша. Номер партии / дату изготовления см. на упаковке (первые три цифры – год, вторые две – месяц, последние – день). Гарантийный срок эксплуатации: один месяц со дня продажи; для лечебных учреждений – 20 суток со дня получения потребителем. Информация об импортере и организации, уполномоченной принимать претензии по качеству продукции, указана в маркировке. Товар соответствует требованиям ТР ТС 007/2011, ст. 4. **KZ** • Ұш жасқа дейінгі балаларға күтім жасауға арналған бұйым: силикондағы қуыс емізік, Canpol babies («Канпол бебиз») сауда маркасымен. Емізік пішіні және айлардағы жас шектеулері қаптаманың бетті жағында көрсетілген. Материалдар: силикон, полипропилен. Күтім, сақтау шарттары: дайындаушының нұсқаулығын қараңыз. Алғашқы қолданар алдында 5 минуттан артық емес уақыт қайнатыңыз. Дайындаушы: Canpol Sp. z o.o. («Канпол Сп. з о.о.»). Мекен-жайы: ul. Pulawska 430, 02-884 Warszawa (Пулавска көшесі, 430, 02-884, Варшава). Өндірістік алаңның мекен-жайы: Slubica B, ul. Graniczna 4, 96-321, Zabia Wola (Слубица Б, Гранична көшесі, 4, 96-321, Жабя Воля). Шығарылған ел: Польша. Топтаманың нөмірін / шығарылған күнін қаптамадан қараңыз (алғашқы үш сан – жыл, екінші екі сан – ай, соңғысы – күн). Кепілдік пайдалану мерзімі: сатылған күннен бастап бір ай; емдеу мекемелері үшін – тұтынушы алған күннен бастап 20 тәулік. Импорттаушы және өнімнің сапасы бойынша талаптарды қабылдауға уәкілетті ұйым туралы ақпарат таңбалауда көрсетілген. Тауар КО ТР 007/2011, 4-б. талаптарына сай келеді.

AR • سكاتة سيليكون كروية ،معلومات إضافية بالداخل. الوكيل بمصر: اليكس اكسبريس ت: 00203/6065512
الوكيل في السعودية: مؤسسة الأهداف العليا ·العقيق شارع الأمير محمد بن سعد ·الرياض، emailinfo@alexexpresso.com
صنع في بولندا 00966056981766

Cherry
18m+

our DESIGN

Joyful patterns & original style

glows in the dark

canpol babies®

SILICONE SOOTHER

Smoczek silikonowy

BPA free

EN 1400

PET PAP

MIX
Paper | Supporting responsible forestry
FSC™ C173177
www.fsc.org

Canpol Sp. z o.o.
02-884 Warszawa, ul. Pulawska 430, Polska.
Biura: ul. Graniczna 4, 96-321 Zabia Wola, Polska
www.canpolbabies.com
ID: 001100 2276
Firma polska.

www.canpolbabies.com

Designed and approved in EU.
Zaprojektowano i zatwierdzono w UE.

MADE IN EU

Canpol babies® is a registered trademark.
Canpol babies® jest zastrzeżonym znakiem towarowym.

22/*12reb_u2
ms005

GB • Instructions for use: Before first use boil the soother by placing it in boiling water for 5 min., then allow the soother to cool and gently squeeze out water from the rubber. This is necessary to ensure hygiene. Wash the soother before each use with warm water. Do not use any antibacterial agents or abrasive cleaners. Excessive concentrations of detergents may eventually cause damage to the plastic parts. Do not wash the soother in the dishwasher. Do not store in the freezer or give the baby a soother that has been cooled in the freezer, as this may damage the soother. Never dip the teat in sweet substances or medication, your child may get tooth decay. Replace the soother between one and two months of use for safety and hygiene reasons. If the soother was pulled into the mouth, **DO NOT PANIC.** It cannot be swallowed and is designed so that you can cope with such situation. Remove it from the mouth with care, as gently as possible. Keep the soother in clean, dry and closed container. It is recommended for children to stop using soother before the age of 3.

For your child's safety

WARNING!

Inspect carefully before each use. Pull the soother in all directions. Throw away at the first signs of damage or weakness.

Only use dedicated soother holders tested to EN 12586. Never attach other ribbons or cords to a soother, your child may be strangled by them.

Do not leave a soother in direct sunlight or near a source of heat, or leave in disinfectant ("sterilising solution") for longer than recommended, as this may weaken the teat. Retain the instruction for later use. Batch code on the packaging.

PL • Instrukcje dotyczące użytkowania: Przed pierwszym użyciem gotuj smoczek do uspokajania w wodzie przez 5 minut, następnie pozwól schłodzeniu wyciśnij pozostałą w smoczku wodę. Jest to niezbędne dla zapewnienia higieny. Przed każdym użyciem umyj smoczek ciepłą wodą. Nie należy używać antybakteryjnych ani ściernych środków czyszczących. Zbyt wysokie stężenia środków czyszczących mogą z czasem spowodować uszkodzenie elementów plastikowych. Smoczka nie można myć w zmywarce. Nie przechowywać w zamrażarce oraz nie podawać dziecku schłodzonego w zamrażarce smoczka, takie działanie może spowodować uszkodzenie smoczka. Nigdy nie zanurzaj gumki w słodkich substancjach ani lekarstwach, gdyż może to wywołać u dziecka próchnicę zębów. Ze względu na bezpieczeństwo i higienę wymień smoczek na nowy po 1 do 2 miesiącach użytkowania. Jeżeli smoczek do uspokajania zostanie wciągnięty do jamy ustnej **NIE NALEŻY WPADAĆ W PANIKĘ;** smoczek do uspokajania nie może być połknięty i jest tak skonstruowany, aby można było sobie poradzić gdy zdarzy się taki przypadek. Usuń smoczek do uspokajania z ust najdelikatniej jak to możliwe. Przechowuj smoczek w czystym, suchym i zamkniętym pojemniku. Zalecamy odstawienie smoczka u dzieci najpóźniej do 3 roku życia.

Dla bezpieczeństwa Twojego dziecka

OSTRZEŻENIE!

Przed każdym użyciem dokładnie sprawdź produkt. Pociągnij smoczek we wszystkich kierunkach. W przypadku jakichkolwiek oznak uszkodzeń wyrzuć produkt.

Używaj wyłącznie dedykowanych uchwytów do smoczka zgodnych z normą EN12586. Nigdy nie przywiązuj do smoczka wstążek ani pasków, gdyż może to spowodować uduszenie się dziecka.

Nie pozostawiaj smoczka w bezpośrednim świetle słonecznym, w pobliżu źródeł ciepła, ani nie pozostawiaj go w środku dezynfekującym ("roztworze sterylizującym") dłużej niż jest to zalecane, ponieważ może to spowodować osłabienie gumki smoczka.

Zachowaj instrukcję; ponieważ zawiera ważne informacje. Numer serii znajdny na opakowaniu.

DE • Gebrauchsanleitung: Vor dem ersten Gebrauch den Schnuller 5 Minuten lang in Wasser auskochen, abkühlen und das restliche Wasser im Schnuller ausdrücken. Dies dient zur Sicherstellung der Hygiene. Reinigen Sie den Schnuller vor jedem Gebrauch mit warmem Wasser. Keine antibakteriellen oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden. Überhöhte Konzentrationen von Reinigungsmitteln können die Kunststoffteile mit der Zeit beschädigen. Der Schnuller ist nicht spülmaschinenfest. Der Schnuller darf nicht im Gefrierschrank aufbewahrt werden und Sie dürfen Ihrem Baby keinen Schnuller geben, der im Gefrierschrank gekühlt wurde. Dies kann zu Schäden am Schnuller führen. Tauchen Sie den Saugteil niemals in süße Substanzen oder Medikamente, da dies beim Baby zu Karies führen kann. Den Schnuller ein bis zwei Monate lang verwenden und dann aus Sicherheits- und hygienischen Gründen durch einen neuen ersetzen. Wenn das Kind den Schnuller komplett im Mund verschwinden lässt, **BLEIBEN SIE RUHIG!** Der Schnuller kann nicht verschluckt werden und ist so konstruiert, dass Sie in einem solchen Fall leicht zurechtkommen. Entfernen Sie den Schnuller vorsichtig und so behutsam wie möglich aus dem Mund. Bewahren Sie den Schnuller in einem sauberen, trockenen und geschlossenen Behälter auf. Wir empfehlen, den Schnuller bei Kindern ab 3 Jahren zu entwöhnen.

Für die Sicherheit Ihres Kindes

VORSICHT!

Kontrollieren Sie den Schnuller vor jedem Gebrauch. Ziehen Sie den Schnuller in alle Richtungen. Werfen Sie ihn beim ersten Anzeichen von Beschädigungen oder Mängeln sofort weg.

Verwenden Sie nur spezielle Schnullerbänder, die der EN12586 entsprechen. Befestigen Sie niemals andere Bänder oder Schnüre an einem Schnuller, ihr Kind kann sich mit ihnen strangulieren.

Lassen Sie den Schnuller nicht länger als empfohlen in direktem Sonnenlicht, in der Nähe von Wärmequellen oder in einem Desinfektionsmittel ("Sterilisationslösung") liegen, da dies den Saugteil schwächen kann. Bewahren Sie die Anleitung auf, da sie wichtige Informationen enthält. Die Seriennummer steht auf der Verpackung.

ES • Instrucciones de uso: Antes del primer uso hierva el chupete durante 5 minutos. Este paso es necesario para la higiene, a continuación exprima todo el agua del chupete. Antes de cada uso lave el chupete en agua caliente. No use ningún antibacterial o sustancias abrasivas. La excesiva concentración de detergentes puede dañar las partes de plástico. No lave el chupete en el lavavajillas. El chupete no debe guardarse en el congelador y no debe darle a su bebé un chupete que haya estado enfriado en el congelador. Hacerlo podría dañar el chupete. Nunca sumerja la goma en sustancias dulces o medicamentos ya que puede causar caries en los dientes del infante. Por razones de higiene y seguridad cambie el chupete por uno nuevo después de un periodo de 1 a 2 meses. En caso de que el chupete se quede atrapado en la boca de su niño, **NO SE DEJE LLEVAR POR EL PÁNICO**, no se lo puede tragar, ya que está diseñado para hacer frente a esta situación. Saque el chupete de la boca tan delicadamente como le sea posible. Guarde el chupete en un recipiente limpio, seco y tapado. Se recomienda dejar de utilizar el chupete a partir de los 3 años.

Para la seguridad de su bebé

¡ADVERTENCIA !

Inspecciónedo atentamente antes de cada uso. Tire del chupete en todas las direcciones. Deseche el chupete al primer signo de deterioro o fragilidad.

Utilice solo broches para chupetes probados según la norma EN 12586. Nunca unir el chupete a otras cintas o cordeles, su bebé podría estrangularse con ellas.

No deje el chupete expuesto a la luz solar o cerca de una fuente de calor ni en sustancias desinfectantes (solución esterilizante) a tiempo más largo de lo aconsejado ya que pueden dañar la goma. Conserve las instrucciones porque incluyen información importante. Lote de fabricación en la caja.

CZ • Návod k obsluze: Před prvním použitím dudlík z hygienických důvodů sterilizujte ve vařící vodě po dobu asi 5 minut. Po vychladnutí vytlačte zbytkou vodu z dudlíku. Před každým použitím dudlík důkladně umyjte v teplé vodě. Nepoužívejte žádné antibakteriální ani chemické čisticí přípravky. Nadměrné používání čisticích prostředků může způsobit poškození plastových dílů. Dudlík nemyjte v myčce. Neuchovávejte v mrazničce ani nedávejte dítěti dudlík, který byl vychlazený v mrazničce, protože by mohlo dojít k poškození dudlíku. Nenamáčejte zumlík do sladkých látek ani léků – vystavujete dítě nebezpečí vzniku vady zubní skloviny. Dudlík používejte maximálně 1-2 měsíce, pak ho z hygienických a bezpečnostních důvodů vyměňte za nové. Pokud dudlík zapadne dítěti do úst, **NEPROPADEJTE PANICE** – dudlík je konstruován tak, že ho dítě nemůže spolknout a v ho v takových případech můžete bezpečně vyjmout. Dudlík vyjměejte co možná nejopatrněji. Dudlík uchovávejte v čistém, suchém a uzavřeném pouzdru. Doporučujeme nepoužívat dudlík pro dítě starší 3 let.

Pro bezpečnost vašeho dítěte

UPOZORNĚNÍ!

Před každým použitím výrobek pečlivě zkontrolujte. Natáhněte dudlík do všech směrů. V případě jakýchkoli známek poškození nebo opotřebení jej vyhoďte.

Používejte pouze držáky dudlíků, které byly testovány v souladu s normou EN 12586. Na dudlík nikdy nepřipínejte jiné šňůrky nebo stuhy. Mohlo by dojít k udušení dítěte.

Nenechávejte dudlík na přímém slunečném světle, v blízkosti tepelného zdroja ani v dezinfekčních roztocích dlhšie ako je odporúčané - může to ztuhnout dudlík. Informácie o výrobku uchovajte pre prípadné neskoršie použitie. Kód Šarže sa nachádza na obale.

HU • Használati utasítás: Azelső használat előtt főzze ki forrásban lévő vízben 5 percig, majd hagyja kihűlni a nyugtató cumit és gyengéden nyomja ki a maradék vizet a gumiból. Ez fontos a higiénia szempontjából. A nyugtató cumit mossa el minden használat előtt meleg vízzel. Ne használjon semmilyen antibakteriális szert vagy erős tisztítószert. A magas koncentrációjú tisztítószerek sérülést okozhatnak a műanyag részeken. A nyugtató cumit ne mossa a mosogatógépben. Ne tárolja a fagyasztóban, és ne adjon gyermekének fagyasztóban lehűtött cumit, mivel a fagyasztó károsíthatja a cumit. Ne mártsa a nyugtató cumit édes anyagokba vagy gyógyszerekbe, mivel ez fogszuvasodáshoz vezethet. A nyugtató cumit használja 1-2 hónapig, majd cserélje ki egy újra biztonsági és higiéniai okokból. Ha a nyugtató cumi beesik a szájba, **NE PÁNIKOLJON.** A cumi nem lehet lenyelni és úgy lett kialakítva, hogy alkalmazkodjon az ehhez hasonló helyzetekhez. Óvatosan távolítsa el a szájból olyan gyengéden, ahogy csak lehet. A nyugtató cumit tartsa tisztán, szárazon egy zárt tárolóban. A nyugtató cumi elhagyása 3 éves korban ajánlott.

Gyermeke biztonságáért

FIGYELEM!

Minden egyes használat előtt vizsgálja meg alaposan, és húzogassa meg a cumit minden irányba. Ha az anyag gyengüléset vagy sérülést észlel, azonnal dobja el.

Kizárólag az EN 12586 szabványnak megfelelő funkcionális cumitartót használjon. Ne tegyen egyéb szalagot vagy zsinórt a cumira, mert a gyermek megfulladhat tőle.

A cumit ne tegye ki közvetlen napsütésnek, melegforrásnak és ne hagyja fertőtlenítőszerekben (sterilizálás céljából) hosszabb ideig az ajánlottnál, mivel ez a cumi gyengüléset okozhatja. Őrizze meg a használati utasítást a későbbi használat céljából. A sorszám a csomagoláson van feltüntetve.

UA • Інструкції по експлуатації: Перед першим використанням прокип'ятіть пустушку, поклавши її в киплячу воду на 5 хвилин, потім дайте їй охолонути і обережно віджміть воду з соски. Це необхідно для забезпечення гігієни. Перед кожним використанням мийте пустушку теплою водою. Не використовуйте антибактеріальні засоби або абразивні миючі засоби. Надмірна концентрація миючих засобів може призвести до пошкодження пластикових деталей. Не мийте пустушку в посудомийній машині. Не зберігайте в морозильній камері і не давайте дитині пустушку, яка була охолоджена в морозильній камері, оскільки це може пошкодити пустушку. Ніколи не занурюйте соску в солодкі речовини або ліки, ваша дитина може отримати карієс. З міркувань безпеки та гігієни замініть пустушку після одного-двох місяців використання. Якщо дитина повністю вклала пустушку до рота, **НЕ ПАНІКУЙТЕ**. Її не можна проковтнути, і вона розроблена таким чином, щоб ви могли впоратися з такою ситуацією. Вийміть її з рота обережно, якомога делікатніше. Зберігайте пустушку в чистому, сухому і закритому контейнері.

SK • Návod na použitie: Pred prvým použitím umyte cumlík v teplej vode a potom ho sterilizujte vo vriacej vode po dobu asi 5 minút. Po vychladnutí vytlačte z cumlíka zvyšnú vodu. Toto je nevyhnutné pre zaistenie hygieny. Nepoužívajte silné chemické ani dezinfekčné prostriedky, môže to spôsobiť poškodenie plastových dielov. Pred každým dačím použitím umyte cumlík v teplej vode. Neumývajte cumlík v umývačke riadu. Neskladujte v mrazničke ani nedávajte dieťaťu cumlík vychladený v mrazničke, pretože by mohlo dôjsť k jeho poškodeniu. Nenamáčajte cumlík do sladkých látok ani liekov, hrozí nebezpečenstvo vzniku zubného kazu. Z bezpečnostných a hygienických dôvodov odporúčame vymeniť cumlík po 1 až 2 mesiacoch. Ak cumlík zapadne dieťaťu do úst, **NEPREPADAJTE PANIKE** - cumlík je skonštruovaný tak, že ho dieťa nemôže prehltnúť a vy ho v takýchto prípadoch môžete bezpečne vybrať. Cumlík vyberajte z úst dieťaťa čo možno najopatrnejšie. Cumlík uchovávajte v čistom, suchom a uzavretom puzdre na cumlík. Odporúča sa prestať používať cumlík u detí vo veku od 3 rokov.

Pre bezpečnosť Vášho dieťaťa!

UPOZORNENIE!

Pred každým použitím dôkladne skontrolujte. Potiahnite cumlík všetkými smermi. Pri prvom náznaku poškodenia či opotrebovania ho odhoďte.

Používajte iba výhradne určené držiaky cumlíkov testované podľa normy EN 12586. K cumlíku nikdy nepriväzujte iné stužky ani šnúrky, mohlo by dôjsť k uskrteniu dieťaťa!

Nenechávajte cumlík na priamom slnečnom svetle, v blízkosti tepelného zdroja ani v dezinfekčnom roztoku dlhšie ako je odporúčané - môže to cumlík poškodiť. Informácie o výrobku uchovajte pre prípadné neskoršie použitie. Kód Šarže sa nachádza na obale.

HU • Használati utasítás: Azelső használat előtt főzze ki forrásban lévő vízben 5 percig, majd hagyja kihűlni a nyugtató cumit és gyengéden nyomja ki a maradék vizet a gumiból. Ez fontos a higiénia szempontjából. A nyugtató cumit mossa el minden használat előtt meleg vízzel. Ne használjon semmilyen antibakteriális szert vagy erős tisztítószert. A magas koncentrációjú tisztítószerek sérülést okozhatnak a műanyag részeken. A nyugtató cumit ne mossa a mosogatógépben. Ne tárolja a fagyasztóban, és ne adjon gyermekének fagyasztóban lehűtött cumit, mivel a fagyasztó károsíthatja a cumit. Ne mártsa a nyugtató cumit édes anyagokba vagy gyógyszerekbe, mivel ez fogszuvasodáshoz vezethet. A nyugtató cumit használja 1-2 hónapig, majd cserélje ki egy újra biztonsági és higiéniai okokból. Ha a nyugtató cumi beesik a szájba, **NE PÁNIKOLJON.** A cumi nem lehet lenyelni és úgy lett kialakítva, hogy alkalmazkodjon az ehhez hasonló helyzetekhez. Óvatosan távolítsa el a szájból olyan gyengéden, ahogy csak lehet. A nyugtató cumit tartsa tisztán, szárazon egy zárt tárolóban. A nyugtató cumi elhagyása 3 éves korban ajánlott.

ᲓᲐᲪᲕᲘᲡ ᲒᲐᲛᲝᲧᲔᲜᲔᲑᲘᲡ ᲬᲔᲡᲔᲑᲘ

ᲒᲐᲤᲠᲗᲮᲘᲚᲔᲑᲐ!

ᲒᲐᲛᲝᲧᲔᲜᲔᲑᲐᲛᲓᲔ ᲓᲐᲐᲪᲕᲐᲜᲘᲗᲠᲗᲘ ᲧᲝᲕᲔᲚᲘ ᲬᲘᲜ. ᲓᲐᲤᲘᲥᲡᲘᲠᲔᲗ ᲗᲐᲕᲘᲡ ᲬᲘᲜᲐᲐᲦᲓᲔᲑᲐ ᲓᲐᲛᲘᲜᲔᲑᲘᲡ ᲛᲝᲛᲔᲜᲢᲘ ᲓᲐᲐᲪᲕᲘᲗ. ᲓᲐᲛᲘᲜᲔᲑᲘᲡᲗᲕᲘᲡ ᲐᲠᲐᲡᲐᲭᲘᲠᲝ ᲐᲠᲐᲡᲐᲠᲒᲚᲘᲐᲜᲘ ᲐᲜᲢᲘᲑᲐᲥᲢᲔᲠᲘᲣᲚᲘ ᲡᲐᲛᲙᲜᲘᲡᲘ ᲐᲜ ᲡᲐᲛᲙᲜᲘᲡᲘ ᲛᲐᲡᲢᲘᲜᲒᲘ ᲒᲐᲛᲝᲧᲔᲜᲔᲑᲐ. ᲛᲐᲦᲐᲚᲘ ᲙᲝᲜᲪᲔᲜᲢᲠᲐᲪᲘᲔᲑᲘᲡ ᲒᲐᲛᲝᲧᲔᲜᲔᲑᲐ ᲨᲔᲜᲘᲡ ᲓᲐᲖᲘᲐᲜᲔᲑᲐ ᲨᲔᲫᲚᲘᲐ ᲛᲐᲢᲔᲠᲘᲐᲚᲗᲐ ᲓᲐᲖᲘᲐᲜᲔᲑᲐ. ᲐᲠ ᲓᲐᲛᲘᲜᲔᲑᲗ ᲠᲝᲒᲝᲠ ᲐᲠᲘᲠᲔᲪᲮᲐᲕᲗ ᲛᲘᲠᲘᲡ ᲨᲔᲛᲗᲮᲕᲔᲕᲐᲨᲘ. ᲛᲘᲡᲘ ᲒᲐᲛᲝᲧᲔᲜᲔᲑᲐᲛᲓᲔ ᲓᲐᲐᲪᲕᲐᲜᲘᲗ ᲠᲝᲒᲝᲠ ᲐᲠᲘᲠᲔᲪᲮᲐᲕᲗ ᲛᲘᲠᲘᲡ ᲨᲔᲛᲗᲮᲕᲔᲕᲐᲨᲘ. ᲛᲘᲡᲘ ᲒᲐᲛᲝᲧᲔᲜᲔᲑᲐ ᲐᲠ ᲣᲜᲓᲐ ᲛᲘᲗᲘᲜᲔᲑᲓᲔᲗ ᲨᲐᲥᲠᲘᲡ ᲓᲐᲛᲐᲢᲔᲑᲘᲗ ᲐᲜ ᲛᲔᲓᲘᲪᲘᲜᲐᲗᲐ ᲒᲐᲛᲝᲧᲔᲜᲔᲑᲐ. ᲛᲘᲗᲘᲜᲔᲑᲘᲡ ᲨᲔᲛᲗᲮᲕᲔᲕᲐᲨᲘ ᲨᲔᲛᲪᲘᲠᲔᲗ ᲛᲘᲠᲘᲡ ᲒᲐᲜᲐᲠᲒᲚᲘᲡ ᲛᲘᲖᲔᲖᲘ ᲓᲐ ᲛᲘᲡᲘ ᲛᲝᲛᲕᲚᲘᲗ ᲓᲐᲐᲪᲕᲐᲗ ᲠᲝᲒᲝᲠ ᲐᲠᲘᲠᲔᲪᲮᲐᲕᲗ ᲛᲘᲠᲘᲡ ᲨᲔᲛᲗᲮᲕᲔᲕᲐᲨᲘ. ᲛᲘᲡᲘ ᲒᲐᲛᲝᲧᲔᲜᲔᲑᲐᲛᲓᲔ ᲓᲐᲐᲪᲕᲐᲜᲘ